

استمارة الموافقة والإقرار Authorization and Consent Form



الخدمات المصرفية للأفراد مملوكة ومدارة من قبل بنك السلام
Consumer Banking owned and operated by Al Salam Bank



Please read this Authorization and Consent Form carefully and retain an executed copy for your records.

In accordance with the Personal Data Protection Law No. 30 of 2018, as amended, replaced and/or supplemented from time to time, and any other applicable laws, rules and regulations enacted in the Kingdom of Bahrain, Ithmaar Bank B.S.C. (Closed) ("Ithmaar Bank") is required by the applicable laws, rules and regulations to obtain your explicit authorization and consent to Ithmaar Bank disclosing your Personal and/or Biometric Information to Third Parties (as defined below).

Ithmaar Bank is utilizing the services of Third Parties as follows:

- Banking and financial service providers, including debit and credit card payment processing providers, other banks and financial services companies, and biometric-related service providers where applicable.
- Communication service providers including communication firms who operate Ithmaar Bank's website and social media channels on their behalf, telecommunication firms used for Communications purposes in relation to Ithmaar Banks' accounts, products and direct marketing messages.
- Ancillary service providers including courier companies, storage companies for archiving and destruction of Personal and/or Biometric Information, external legal counsels, external auditors, collection agents, and other service providers required in order to fulfil Ithmaar Bank's business operations.

Your completion of this Authorization and Consent Form is a prerequisite to obtain a new Credit Card/e-Card in the manner set out herein. This Authorization and Consent Form, once complete, shall constitute a part of the Banking Services Terms and Conditions.

I / WE confirm that:

- I / WE have read and understand the terms of this Authorization and Consent Form;
- I / WE have had an opportunity to independently ask questions about the use and/or disclosure of MY / OUR Personal and/or Biometric Information and about the contents of this Authorization and Consent Form;
- I / WE acknowledge receipt of this Authorization and Consent Form, and hereby explicitly confirm MY / OUR agreement to the terms of this Authorization and Consent Form by completing the following; and
- A copy of this Authorization and Consent Form may be used in place of the original.

In this Authorization and Consent Form:

- "I", "ME", "WE", "MY", and "OUR" means a reference to the data owners and person(s) granting this consent, and each account owner, authorized signatory, authorized representative, delegate, product owner and/or service user identified on any Ithmaar Bank product that is applied for, used or accessed;
- "Communications" means each disclosure, notice, agreement, fee schedule, statement, record, document, and other information provided to ME by Ithmaar Bank, or that I sign or submit or agree to at Ithmaar Bank's request;
- "Banking Service" means each and every product and service offered by Ithmaar Bank that I / WE apply for, use, administer or access using the Internet, a website, email, messaging services (including text messaging) and/or software applications (including applications for mobile or hand-held devices), either now or in the future; and
- "Personal and/or Biometric Information" means information which includes, but is not limited to, MY / OUR account information, personal identification details, biometric data, biometric identifiers, any information which is based on MY / OUR biometric identifiers used to identify ME / US as an individual, supporting documents which I / WE have provided to Ithmaar Bank, including MY / OUR biographic and contact details, electronic records, fingerprints, photographs and other biometric information which may be used to identify ME / US, (and/or any similar authentication mechanism) which may be used for authentication of MY / OUR identity.

I / WE hereby state and confirm MY / OUR understanding that the disclosure of any of MY / OUR Personal and/or Biometric Information, or any other authentication mechanism that I / WE may provide to Ithmaar Bank in order to authenticate MY / OUR Personal and/or Biometric Information, shall be used for the exclusive purposes mentioned above and for no other purposes.

I / WE hereby grant MY / OUR explicit consent, authorization and approval to Ithmaar Bank to disclose and share MY / OUR Personal and/or Biometric Information to the Third Parties for the purposes mentioned above.

I / WE hereby grant MY / OUR explicit consent, authorization and approval to the Third Parties to receive, process and use MY / OUR Personal and/or Biometric Information upon receipt from Ithmaar Bank.

I / WE acknowledge and agree that MY / OUR acceptance of the terms of this Authorization and Consent Form, which shall constitute a part of the Banking Services Terms and Conditions, and completion of the same inured to the benefit of Ithmaar Bank, its affiliates, agents, successors and assigns.

Additionally, I / WE confirm MY / OUR understanding that Ithmaar Bank and the Third Parties may disclose MY / OUR Personal Information as required by law or court order.

This Authorization and Consent Form, once complete, shall constitute a part of the Banking Services Terms and Conditions.

This Authorization and Consent form has been completed by:

Name:	الاسم:
On behalf of:	نيابة عن:
Signature:	التوقيع:
Date:	التاريخ:

I hereby confirm that I have the legal capacity and authority to sign on behalf of the above named individual/company/establishment if applicable.

يرجى قراءة هذا الإقرار واستمارة الموافقة بعناية مع الاحتفاظ بنسخة موقعة منها لسجلاتكم الخاصة.

امتثالاً لقانون حماية البيانات الشخصية رقم 30 لسنة 2018 وما يطرأ عليه من تعديلات أو إضافات من وقت لآخر، وامتثالاً للقوانين والقواعد والأنظمة المعمول بها في مملكة البحرين، فإن بنك الإثمار ش.م.ب. (مقفلة) ("بنك الإثمار") ملزم بموجب القوانين والقواعد واللوائح المعمول بها بأخذ إقراركم بالموافقة على إفصاحه بمعلوماتكم الشخصية والبيومترية للأطراف الثالثة (كما هو موضح أدناه).

يستعمل بنك الإثمار خدمات الأطراف الثالثة التالية:

- مزودو الخدمات البنكية والمالية، بما في ذلك مزودي خدمات معالجة مدفوعات بطاقات الخصم والائتمان، والبنوك الأخرى وشركات الخدمات المالية، ومزودي الخدمات المتعلقة بالمعلومات البيومترية حيثما ينطبق ذلك.
- مزودو خدمات الاتصالات بما في ذلك شركات الاتصالات التي تدير موقع بنك الإثمار الإلكتروني وقنوات التواصل الاجتماعي نيابة عن بنك الإثمار، وشركات الاتصالات التي يستخدمها بنك الإثمار للمراسلات بشأن حسابات ومنتجات وخدمات بنك الإثمار وإرسال الرسائل الترويجية المباشرة.
- مزودو الخدمات الإضافية، بما في ذلك شركات البريد السريع، وشركات التخزين لأرشيف وإتلاف المعلومات الشخصية أو المعلومات البيومترية الشخصية، والمستشارين القانونيين الخارجيين، والمحققين الخارجيين، وشركات ومؤسسات التحصيل ومقدمي الخدمات الأخرين المطلوبين من أجل إنجاز العمليات التجارية لبنك الإثمار.

إن إضفاءك على هذا الإقرار واستمارة الموافقة عليه هو شرط مسبق لعمل طلب جديد للبطاقة الائتمانية أو بطاقة الإنترنت كما هو موضح أدناه، ويمثل هذا الإقرار واستمارة الموافقة عليه جزءاً لا يتجزأ من أحكام وشروط الخدمات المصرفية لبنك الإثمار.

أنا / نحن نؤكد الآتي:

- لقد قرأت / قرأتنا وفهمنا / فهمنا شروط هذا الإقرار واستمارة الموافقة.
- لقد أتيتك لي / لنا الفرصة لطرح الأسئلة بشكل مستقل حول استخدامك / أو الكشف عن معلوماتي / معلوماتنا الشخصية والبيومترية (كما هو موضح أدناه) وحول محتويات هذا الإقرار واستمارة الموافقة.
- أنا / نحن نقر باستلامنا هذا الإقرار واستمارة الموافقة، وبهذا نؤكد صراحةً على الموافقة على هذا الإقرار واستمارة الموافقة من خلال استكمال ما يلي؛ و
- يجوز استخدام نسخة من هذا الإقرار واستمارة الموافقة بدلاً من النسخة الأصلية.

في هذا الإقرار واستمارة الموافقة:

- "أنا"، "نحن"، "إلي"، "لنا" و"بنا" وجميع الضمائر التي ترجع إلى المتكلم تعني الإشارة إلى الشخص (الأشخاص) الذين يمنحون هذه الموافقة لكل صاحب حساب، مفوض بالتوقيع، ممثل مفوض، مندوب، مالك للمنتج و / أو مستخدم لأي خدمة من خدمات بنك الإثمار يتم تطبيقها أو استخدامها أو الحصول عليها؛
- "المراسلات" تعني كل إفصاح، إشعار، اتفاقية، جدول رسوم، كشف، سجل، مستند، وغيرها من المعلومات المقدمة إلي من بنك الإثمار، أو التي أوقعتها أو أوقدها أو أوافق عليها بناء على طلب بنك الإثمار.
- "الخدمة المصرفية" تعني كل المنتجات والخدمات التي يقدمها بنك الإثمار والتي أتقدم / نتقدم بطلبها والتعامل معها واستخدامها وإدارتها والحصول عليها باستخدام الإنترنت، موقع الويب، البريد الإلكتروني، خدمات الرسائل (بما في ذلك الرسائل النصية) و / أو تطبيقات البرامج (بما في ذلك تطبيقات للأجهزة المحمولة أو المحمولة باليد)، سواء الآن أو في المستقبل؛ و
- "المعلومات الشخصية والبيومترية" تعني المعلومات التي تتضمن، على سبيل المثال لا الحصر، معلومات الحساب الخاصة بي / بنا، تفاصيل الهوية الشخصية الخاصة بي / بنا، البيانات البيومترية الخاصة بي / بنا، المعرفات البيومترية الخاصة بي / بنا، أي معلومات تستند إلى المعرفات البيومترية المستخدمة للتحديد، الوثائق الداعمة التي قدمتها أنا / نحن إلى بنك الإثمار، بما في ذلك البيانات الشخصية ومعلومات الاتصال الخاصة، والسجلات الإلكترونية، وبصمات الأصابع، والصور الفوتوغرافية وغيرها من المعلومات البيومترية التي يمكن استخدامها لتعريف، (و / أو أي آلية مصادقة مماثلة) والتي يمكن استخدامها للتحقق من الهوية الخاص بي / بنا.

أنا/نحن نقر بموجب هذا وأؤكد فهمي / نؤكد فهمنا أن الإفصاح عن أي من المعلومات الشخصية والبيومترية الخاصة بي / بنا، أو أي آلية تحقق أخرى قد أوفرها/نوفرها لبنك الإثمار من أجل التحقق من المعلومات الشخصية إنما تستخدم للأغراض الحصرية المنصوص عليها أعلاه وليس لأي غرض آخر.

أنا/نحن نوافق صراحةً على قيام بنك الإثمار بالإفصاح عن معلوماتي / معلوماتنا الشخصية والبيومترية إلى أي طرف ثالث للأغراض الحصرية المنصوص عليها أعلاه.

أنا / نحن بموجب هذا أقر / نقر بإعطاء التفويضات والموافقات الصريحة للأطراف الثالثة لاستلام ومعالجة واستعمال بياناتي / بياناتنا الشخصية والبيومترية عبر استلامها من بنك الإثمار.

أنا أقر وأوافق / نحن نقر ونوافق على قبول واستكمال شروط هذا الإقرار واستمارة الموافقة، والتي تمثل جزءاً من شروط وأحكام الخدمات المصرفية، وذلك لصالح بنك الإثمار والشركات التابعة له، الوكلاء والخلفاء والمتنازل لهم.

بالإضافة إلى ذلك، نؤكد / نؤكد فهمي / فهمنا بأن بنك الإثمار والأطراف الثالثة قد يقومون بالإفصاح عن معلوماتي / معلوماتنا الشخصية وفقاً لما يتطلبه القانون أو أمر محكمة.

يمثل هذا الإقرار واستمارة الموافقة، بمجرد استكمالها، جزءاً من أحكام وشروط الخدمات المصرفية.

تم ملء هذا الإقرار واستمارة الموافقة من قبل:

Name:	الاسم:
On behalf of:	نيابة عن:
Signature:	التوقيع:
Date:	التاريخ:

أؤكد بموجب هذا الإقرار واستمارة الموافقة إنني امتلك الأهلية والصلاحيات القانونية للتوقيع نيابة عن الفرد أو الشركة أو المؤسسة المشار إليها أعلاه حسب الأحوال.